Uporaba pladnja za pečenje (samo HD6324)

Pladanj za pečenje možete koristiti kako biste hranu ispekli u vlastitom soku.

Napomene
- Nemojte koristiti metalni, oštri ili abrazivni kuhinjski pribor za hranu kako biste hranu okrenuli ili makнuli s pladnja za pečenje jer to može oštetiti sloj koji onemogućuje ljepljenje hrane.
- Pladanj za pečenje može se na roštilj ispravno postaviti jedino tako da njegova najniža strana bude okrenuta prema stražnjoj strani aparata.
- Nemojte stavljati poklopac na pladanj za pečenje kada zagrijavate aparat.
- Pladanj za pečenje nemojte stavljati na dvostranu ploču za pečenje. On u tom slučaju neće biti stabilan i neće doseći potrebnu temperaturu.

Čišćenje

Upozorenja
- Nikada ne uranjajte aparat ili mrežni kabel u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Napomene
- Prije čišćenja ili premještanja aparata obavezno pričekajte da se ohladi.
- Uklonite suvišnu masnoću i ostatke s ploče drvenom ili plastičnom lopaticom i gurnite ih u pladanj za masnoću.
- Svi odvojivi dijelovi mogu se prati u stroju za pranje posuđa.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 3).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

MAGYAR

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

1 Fedélfogantyú (csak a HD6324/HD6323/HD6322 típusnál)
2 Fedél (csak a HD6324/HD6323/HD6322 típusnál)
3 Grillezőtálca (csak a HD6324 típusnál)
4 Rögzítési pontok
5 Folyadékelvezető mélyedés
6 Megfordítható grillezőlap
7 Kábelvezető
8 Hálózati kábel és csatlakozódugó
9 Laprögzítési pontok
10 Fűtőelem
11 A készülék
12 Zsiradéktálca
13 Hőmérséklet-szabályozó
14 Jelzőfény

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!
- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.

Figyelmeztetés
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A kikapcsolt vagy hűlő készüléket és a kábelét tartsa távol a 8 év alatti gyermekektől.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Tilos faszenet vagy hasonló gyúlékony tüzelőanyagot használni a készülékkel.

Figyelmeztetés!
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Helyezze a készüléket stabil, sík felületre úgy, hogy elegendő hely legyen körülötte.
- Mielőtt ételt helyezne a megfordítható grillezőlapra, mindig melegítse elő.
- Az elérhető felület működés közben felforrósodhat (ábra 2).
- Ne mozdítsa el és ne szállítsa a készüléket vagy a grillezőtálcát használat közben, illetve ha még nem hűltek ki.
- Zsíros húsok és kolbász készítése során legyen óvatos a kifröccsenő zsiradék miatt.
- A készülék hálózati csatlakozójának kihúzása előtt mindig állítsa 0 állásba a hőmérséklet-szabályozót.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Használat után mindig tisztítsa meg a készüléket.
- Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt eltávolítja a megfordítható grillezőlapot, grillezőtálcát (csak a HD6324 típusnál), vagy a fedelet (csak a HD6324/HD6323/HD6322 típusnál), csak ezután tisztítsa, illetve tegye el a készüléket.
- Ne érjen a megfordítható grillezőlaphoz vagy a grillezőtálcához (csak a HD6324 típusnál) éles vagy karcoló tárggyal, mert megsérülhet a tapadásmentes felület.
- A készülék általános otthoni használatra készült. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába, valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem.
- Ne használja a készüléket külső időzítővel, illetve távvezérlőrendszerrel.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.

Elektromágneses mező (EMF)
Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Teendők az első használat előtt

Használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és matricát a készülékről, és tisztítsa meg.

A készülék használata

A megfordítható grillezőlap használata

Megjegyzések
- Ne használjon éles, karcoló vagy fémből készült konyhai eszközöket az ételeknek a megfordítható grillezőlapon való felszeletelésére, megfordítására, vagy onnan való eltávolítására, mivel az károsíthatja a megfordítható grillezőlap tapadásmentes bevonatát.
- Mindig stabil, egyenes felületre helyezze a készüléket.
- Győződjön meg róla, hogy a folyadékelvezető elöl helyezkedik el. A felfelé mutató peremmel rendelkező folyadékelvezetőnek biztosan kell ülnie a két, hátul található laprögzítő ponton.
- Ha szeretné megfordítani a megfordítható grillezőlapot, hogy a másik oldalán grillezzen, hagyja lehűlni és alaposan tisztítsa meg. Ha a lapot nem tisztítja meg, mielőtt a másik oldalát használja, a fűtőelemre zsiradék vagy ételdarabkák éghetnek.

A fedél használata (csak a HD6324/HD6323/HD6322 típusnál)

A fedelet a megfordítható grillezőlapon található ételre helyezve megőrizhető a hő, meggátolható a fröcskölés és felfoghatók vele a szagok és a füst.

Megjegyzések
- Előmelegítés során soha ne tegye a fedelet a grillezőre.
- Ne feledje, hogy az üveg fedél felforrósodik használat alatt. Csak a fogantyújánál fogva emelje fel.
- Az ételkészítési táblázatban található idők és hőmérsékletek a fedő nélküli grillezésre vonatkoznak.

A grillezőtálca használata (csak a HD6324 típusnál)

A grillezőtálca segítségével a hozzávalókat a saját szaftjukban/levükben grillezheti.

Megjegyzések
- Ne használjon éles, karcoló vagy fémből készült konyhai eszközöket az ételek keveréséhez és a grillezőtálcáról való eltávolításához, mivel ez károsíthatja a tálca tapadásmentes bevonatát.
- A grillezőtálcát csak úgy lehet megfelelő módon a grillre helyezni, hogy a legalacsonyabb oldala a készülék hátuljánál helyezkedjen el.
- A készülék elömelegítésekor ne tegye a fedelet a grillezőtárcára.
- Ne helyezze a grillezőtálcát a megfordítható grillezőlapra, mivel úgy nem stabil és nem éri el a megfelelő hőmérsékletet.

Tisztítás

Figyelmeztetés
- Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.
- A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

Megjegyzések
- Tisztítás vagy mozgatás előtt mindig hagyja, hogy a készülék lehűljön.
- A felesleges zsiradékot és szennyeződést fából vagy műanyagból készült spatulával távolítsa el a lapról, és helyezze a zsiradéktálcára.
- Minden levehető alkatrész mosogatógépben tisztítható.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 3).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

ҚАЗАҚША

Кіріспе

Өнімді сатып алғанызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

1 Қақпақ тұтқасы (тек HD6324/HD6323/HD6322)
2 Қақпақ (тек HD6324/HD6323/HD6322)
3 Грильдеу науасы (тек HD6324)
4 Бекіту нүктелері
5 Дренаж тесікшелері
6 Қарсы грильдеу табағы
7 Сым қыстырмасы
8 Қуат сымы және штепсельдік ұшы
9 Табақты бекіту нүктелері
10 Қыздыру элементі
11 Құрал
12 Май жинағатын тостаған
13 Температураны бақылау құралы
14 Көрсеткіш шамы

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар
- Құралды немесе қуат сымын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.

Абайлаңыз!
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Бақылау астында болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады.
- Құрылғы қосылып тұрғанда немесе суып жатқанда, құрылғы мен оның қуат сымын жасы 8-ге толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Қуат сымын ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Істеп тұрғанда, құралды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Көмір немесе ұқсас отындар бұл құрылғымен пайдаланылмауы тиіс.

Ескерту
- Құрылғыны тек жерге қосылған розеткаға жалғаңыз.
- Құралды тегіс, айналасында бос орны жеткілікті тұрақты жерге қойыңыз.
- Қарсы грильдеу табағына кез келген тамақ салар алдында оны әрқашан алдын ала қыздырып алыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, оның қол жетімді беттері ысып кетуі мүмкін (Сурет 2).
- Құрылғыны немесе грильдеу науасын ол қолданылып жатқанда немесе әлі ыстық кезде жылжытпаңыз немесе тасымалдамаңыз.
- Майлы ет немесе шұжық қақтаған кезде, майдың шашырауынан сақтаныңыз.
- Құрылғыны тоқтан суырмастан бұрын температураны басқару элементін әрқашан 0 мәніне бұраңыз.
- Қолданып болған соң құралды міндетті түрде розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны қолданып болғаннан соң, оны міндетті түрде тазалаңыз.
- Құрылғыны тазалау немесе оны басқа жаққа қою үшін қарсы грильдеу табағын, грильдеу науасын (тек HD6324) немесе қақпақты (тек HD6324/HD6323/HD6322) алмастан бұрын құрылғыны толық суытыңыз.
- Қарсы грильдеу табағын немесе грильдеу науасын (тек HD6324) ешқашан өткір немесе қырғыш заттармен ешқашан тұртпеңіз, себебі бұл жабыспайтын бетті зақымдайды.
- Бұл құрал тек үйде пайдалануға арналған. Дүкен, кеңсе, ферма сияқты жұмыс орындарының асханасы сияқты орталарда қолдануға жарамайды. Қонақ үй, мотель, жатақ пен таңғы ас берілетін орындар, басқа да тұрғылықты орталарда қолдануға да болмайды.
- Бұл құрылғы сыртқы таймермен немесе қашықтан басқару жүйесімен жұмыс істеуге арналмаған.
- Құрылғыны дұрыс қолданбаса, кәсіби немесе жартылай кәсіби мақсаттарда қолданса, пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданбаса, кепілдік жарамсыз болады және Philips компаниясы болған зақымдарға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Алғаш қолданар алдында

Барлық орам материалдарын және жапсырмаларды алып, құрылғыны пайдаланбастан бұрын оны тазалаңыз.

Құрылғыны пайдалану

Қарсы грильдеу табағын пайдалану

Ескертпелер
- Қарсы грильдеу табағындағы тағамды кесу не аудару, не болмаса қарсы грильдеу табағынан тағамды алу үшін металл, өткір немесе қырғыш ас үй құралдарын пайдаланбаңыз, себебі бұл қарсы грильдеу табағының жабыспайтын зақымдауы мүмкін.
- Құрылғыны әрқашан тұрақты, тегіс бетке қойыңыз.
- Қызыл тамшылау табағы алдыңғы жақта болуы керек. Тірек дөңгелегі жоғары қарап тұрған тамшылау табағы артқы жақтағы екі табақты бекіту нүктелерімен дұрыс орнығуы керек.
- Басқа жағында грильдеу үшін қарсы грильдеу табағын бұрғанда, табақты суытып, оны мұқият тазалаңыз. Басқа жағында грильдеуді бастамастан бұрын табақ тазаланбаса, май немесе тағам бөліктері ысыту элементінде күюі мүмкін.

Қақпақты пайдалану (тек HD6324/HD6323/HD6322)

Грильдің қызуын сақтау, шашырауды болдырмау және ис пен түтінді сақтау үшін қақпақты қарсы грильдеу табағына тағам үстіне жабуға болады.

Ескертпелер
- Қыздыру кезінде ешқашан шыны қақпақты грильге қоймаңыз.
- Шыны қақпақтың пайдалану кезінде ысып кететінінен хабардар болыңыз. Оны көтеру үшін тек тұтқасынан ұстаңыз.
- Тағам дайындау кестесінің уақыты мен температурасы тек қақпақсыз грильдеуге қолданылады.

Грильдеу науасын пайдалану (тек HD6324)

Грильдеу науасын ингредиенттерді өз шырындарында грильдеу үшін пайдалана аласыз.

Ескертпелер
- Тағамды аудару немесе тағамды грильдеу науасынан алу үшін металл, өткір немесе қырғыш ас үй құралдарын пайдаланбаңыз, себебі бұл науаның жабыспайтын қабатын зақымдауы мүмкін.
- Грильге грильдеу науасын қоюдың жалғыз дұрыс жолы — оны төменгі жағымен құрылғының артына қою.
- Құрылғыны алдын ала қыздыру кезінде грильдеу науасына қақпақты қоймаңыз.
- Грильдеу науасын қарсы грильдеу табағының үстіне қоймаңыз. Ол тұрақты болмайды және қажетті температураға жетпейді.

Тазалау

Ескертулер
- Құралды немесе қуат сымын суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құралды тазалағанда, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, жанармай немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды қолданбаңыз.

Ескертпелер
- Тазалау немесе жылжыту алдында әрқашан құрылғыны суытыңыз.
- Табақтан артық май мен қалдықты ағаш не пластмасса қалақшамен алыңыз немесе оны май науасына итеріңіз.
- Алынатын барлық бөлшектерді ыдыс жуғышта жууға болады.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ,еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Қоршаған орта

- Жарамдылық мерзімі аяқталғанда, құралды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Қайта өңдейтін арнайы жинау орнына тапсырыңыз. Бұл әрекет қоршаған ортаны сақтауға септігін тигізеді (Сурет 3).

Кепілдік және қолдау

Ерер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

LATVIEŠU

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

1 Vāks ar rokturi (tikai HD6324/HD6323/HD6322)
2 Vāks (tikai HD6324/HD6323/HD6322)
3 Grilēšanas paplāte (tikai HD6324)
4 Fiksācijas punkti
5 Noteces rieva
6 Apgriežama grilēšanas plātne
7 Skava vadam
8 Elektrības vads un kontaktdakša
9 Plātnes fiksācijas punkti
10 Sildīšanas elements
11 Ierīce
12 Tauku papliāte
13 Temperatūras regulēšana
14 Indikatora lampiņa

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas
- Neiegremdējiet ierīci vai elektrības vadu ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.

Brīdinājums!
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Kad ierīce ir ieslēgta vai atdziest, glabājiet ierīci un tās elektrības vadu vietā, kurai nevar piekļūt bērni vecumā līdz 8 gadiem.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Šajā ierīcē nedrīkst izmantot kokogles vai degšķidrumus.

Ievērībai
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas tā, lai ap to būtu pietiekami daudz brīvas vietas.
- Vienmēr iepriekš uzsildiet apgriežamo grilēšanas plātni, pirms uzlikt uz tās ēdienu.
- Ierīces darbības laikā pieejamā virsma var kļūt karsta (Zīm. 2).
- Nepārvietojiet un nepārvadājiet ierīci vai grilēšanas paplāti lietošanas laikā vai, ja tā ir karsta.
- Grilējot taukainu gaļu vai desas, esiet uzmanīgs un neļaujiet sprakšķēt taukiem.
- Vienmēr pagrieziet temperatūras kontroli uz 0 pirms ierīces atvienošanas no elektrotīkla.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pēc lietošanas vienmēr iztīriet ierīci.
- Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms noņemt apgriežamo grilēšanas plātni, grilēšanas paplāti (tikai HD6324) vai vāku (tikai HD6324/HD6323/HD6322), lai notīrītu ierīci vai novietotu glabāšanā.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties apgriežamajai grilēšanas plātnei vai grilēšanas paplātei (tikai HD6324) ar asiem vai abrazīviem priekšmetiem, jo varat sabojāt nepiedegošo virsmu.
- Šī ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai mājas apstākļos. Tā nav paredzēta lietošanai veikalu vai biroju darbinieku virtuvēs, saimniecības ēkās vai citās darba telpās, piemēram, viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietās.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot kopā ar ārēju taimeri vai tālvadības sistēmu.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/pusprofesionālā nolūkā, vai arī ja tā netiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamiem bojājumiem.

Elektromagnētiskais lauks (EML)
Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms ierīces izmantošanas sākšanas noņemiet visu iepakojumu un uzlīmes un notīriet ierīci.

Ierīces lietošana

Apgriežamās grilēšanas plātnes izmantošana

Piezīmes
- Neizmantojiet metāla, asus vai abrazīvus virtuves piederumus, lai sagrieztu vai apgrieztu ēdienu uz apgriežamās grilēšanas plātnes, vai arī noņemtu no tās ēdienu, jo varat sabojāt nepiedegošo pārklājumu.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz stabilas, līdzenas virsmas.
- Pārbaudiet, vai skalošanas noteces rieva ir priekšpusē. Noteces rievai ar malu vērstu augšup jābūt pareizi novietotai divos fiksācijas punktos, kas izvietoti aizmugurē.
- Ja vēlaties apgriezt apgriežamo grilēšanas plātni, lai grilētu uz otras puses, ļaujiet tai atdzist un rūpīgi notīriet to. Ja plātne pirms grilēšanas uz otras puses nav notīrīta, tauki vai ēdiena daļiņas var piedegt pie sildelementa.

Vāka izmantošana (tikai HD6324/HD6323/HD6322)

Vāku var novietot virs ēdiena uz apgriežamās grilēšanas plātnes, lai saglabātu grila izdalīto siltumu, novērstu izšļakstīšanos, kā arī ņeļautu aizplūst dūmiem un aromātam.

Piezīmes
- Nekad nelieciet stikla vāku uz grila karsēšanas laikā.
- Ņemiet vērā, ka stikla vāks kļūs karsts lietošanas laikā. Lai paceltu, satveriet tikai aiz roktura.
- Laiks un temperatūra, kas norādīti ēdienu pagatavošanas tabulā, attiecas tikai uz grilēšanu bez vāka.

Grilēšanas paplātes izmantošana (tikai HD6324)

Varat izmantot grilēšanas paplāti, lai grilētu produktus to sulā.

Piezīmes
- Neizmantojiet metāla, asus vai abrazīvus virtuves piederumus, lai apgrieztu ēdienu vai to noņemtu no grilēšanas paplātes, jo varat sabojāt nepiedegošo pārklājumu.
- Vienīgais pareizais grilēšanas paplātes novietošanas veids uz grila, ir novietot to ar zemāko pusi ierīces aizmugurē.
- Nelieciet vāku uz grilēšanas paplātes ierīces uzsildīšanas laikā.
- Nenovietojiet grilēšanas paplāti uz apgriežamās grilēšanas plātnes.Tā nebūs stabila un nesasniegs nepieciešamo temperatūru.

Tīrīšana

Brīdinājumi
- Neiegremdējiet ierīci vai elektrības vadu ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.
- Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā nelietojiet skrāpjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Piezīmes
- Pirms ierīces tīrīšanas vai pārvietošanas vienmēr uzgaidiet, līdz tā atdziest.
- Notīriet liekos taukus un pārpalikumus no plātnes, izmantojot koka vai plastmasas lāpstiņu, un virziet tos uz tauku paplāti.
- Visas noņemamas detaļas var mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

Piederumu pasūtīšana

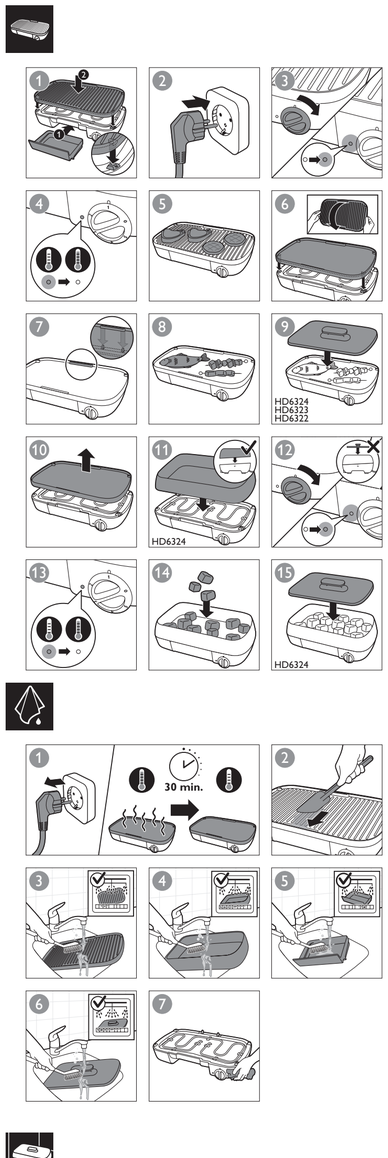
Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja.Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

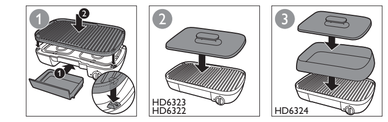
Vide

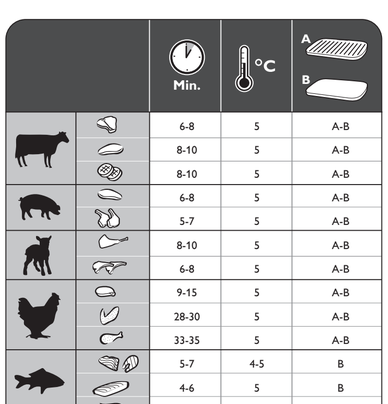
- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsit saudzēt vidi (Zīm. 3).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.







		Min.	°C	A / B
		6-8	5	A-B
		8-10	5	A-B
		8-10	5	A-B
		6-8	5	A-B
		5-7	5	A-B
		8-10	5	A-B
		6-8	5	A-B
		9-15	5	A-B
		28-30	5	A-B
		33-35	5	A-B
		5-7	4-5	B
		4-6	5	B
		4-5	5	B
		10-12	5	B
		10-12	4	B
		10-12	5	A-B
		28-32	5	A-B
			2-3	B
			1-2	B

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD6324, HD6323, HD6322, HD6321, HD6320

PHILIPS

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.005.0318.4

4222_005_0318_4_DFU Leaflet_A6_48p_v1.indd 1 1/30/14 11:36 AM

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description (Fig. 1)

1 Lid grip (HD6324/HD6323/HD6322 only)
2 Lid (HD6324/HD6323/HD6322 only)
3 Grilling tray (HD6324 only)
4 Fixation points
5 Drainage groove
6 Reversible grilling plate
7 Cord clip
8 Mains cord and plug
9 Plate fixation points
10 Heating element
11 Appliance
12 Grease tray
13 Temperature control
14 Indication light

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years when the appliance is switched on or is cooling down.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Put the appliance on a flat, stable surface with sufficient free space around it.
- Always preheat the reversible grilling plate before you put any food on it.
- The accessible surface may become hot when the appliance is operating (Fig. 2).
- Do not move or transport the appliance or the grilling tray during use or when it is still hot.
- Be careful of spattering fat when you grill fatty meat or sausages.
- Always turn the temperature control to 0 before you unplug the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always clean the appliance after use.
- Let the appliance cool down completely before you remove the reversible grilling plate, grilling tray (HD6324 only) or lid (HD6324/HD6323/HD6322 only) to clean the appliance or to put it away.
- Never touch the reversible grilling plate or the grilling tray (HD6324 only) with sharp or abrasive items, as this damages the non-stick surface.
- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or remote-control system.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.

Electromagnetic field (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Before first use

Remove all packaging materials and stickers and clean the appliance before you start using it.

Using the appliance

Using the reversible grilling plate

Notes

- Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils to cut or turn food on the reversible grilling plate or to remove food from the reversible grilling plate, as this may damage the non-stick coating of the reversible grilling plate.
- Always put the appliance on a stable, flat surface.
- Make sure the flush drainage groove is at the front. The drainage groove with the rim pointing upwards has to be seated properly on the two plate fixation points at the back.
- When you want to turn the reversible grilling plate to grill on the other side, let the plate cool down and clean the plate thoroughly. If the plate is not cleaned before you start grilling on the other side, grease or food particles may burn on the heating element.

Using the lid (HD6324/HD6323/HD6322 only)

The lid can be placed over the food on the reversible grilling plate to preserve the heat of the grill, to prevent spattering, and to contain smell and smoke.

Notes

- Never put the glass lid on the grill during preheating.
- Be aware that the glass lid will become hot during use. Only grab it by its knob to lift it.
- The time and temperature of the food preparation table only apply to grilling without the lid.

Using the grilling tray (HD6324 only)

You can use the grilling tray to grill the ingredients in their own juices.

Notes

- Do not use metal, sharp or abrasive kitchen utensils to turn food or to remove food from the grilling tray, as this may damage the non-stick coating of the tray.
- The only correct way of placing the grilling tray on the grill is with its lowest side at the back of the appliance.
- Do not put the lid on the grilling tray when you preheat the appliance.
- Do not place the grilling tray on top of the reversible grilling plate. It will not be stable and will not reach the required temperature.

Cleaning

Warnings

- Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Notes

- Always let the appliance cool down before you clean or move it.
- Remove excess grease and residue from the plate with a wooden or plastic spatula and push it into the grease tray.
- All detachable parts are dishwasher-safe.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 3).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.com/welcome**.

Общо описание (фиг. 1)

1 Дръжка на капака (само за HD6324/HD6323/HD6322)
2 Капак (само за HD6324/HD6323/HD6322)
3 Тава за печене (само за HD6324)
4 Точки за фиксиране
5 Канал за отцеждане
6 Двустранна плоча за печене
7 Щипка за кабела
8 Захранващ кабел и щепсел
9 Точки за фиксиране на плочата
10 Нагревателен елемент
11 Уред
12 Тавичка за мазнина
13 Температурен регулатор
14 Светлинен индикатор

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или каквато и да е друга течност.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Пазете уреда и захранващия кабел далеч от достъпа на деца на възраст под 8 години, когато уредът е включен или е оставен да изстива.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- С този уред не трябва да се използват дървени въглища или подобни запалими горива.

Внимание

- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт.
- Поставяйте уреда върху равна, стабилна повърхност с достатъчно свободно пространство около него.
- Винаги загрявайте предварително двустранната плоча за печене, преди да поставите продукти върху нея.
- Външната повърхност може да се нагорещи, докато уредът работи (фиг. 2).
- Не премествайте и не пренасяйте уреда или тавата за печене по време на употреба или докато е още гореща.
- Внимавайте за пръски от мазнина, когато печете тлъсто месо или колбаси.
- Винаги нагласяйте температурния регулатор на 0, преди да изключите уреда от контакта.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Винаги почиствайте уреда след употреба.
- Оставете уреда да изстине напълно, преди да отстраните двустранната плоча за печене, тавата за печене (само за HD6324) или капака (само за HD6324/HD6323/HD6322), за да почистите уреда или да го приберете.
- Никога не докосвайте двустранната плоча за печене или тавата за печене (само за HD6324) с остри или абразивни предмети, тъй като това повреждa незалепващото покритие.
- Този уред е предназначен само за обикновени битови цели. Той не е предназначен за използване на места, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми или други работни помещения, нито за използване от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и други жилищни помещения.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер или система за дистанционно управление.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Преди първата употреба

Премахнете всички опаковъчни материали и стикери и почистете уреда, преди да пристъпите към използването му.

Използване на уреда

Използване на двустранната плоча за печене

Забележки

- Не използвайте метални, остри или абразивни кухненски прибори, за да нарежете или обърнете храната върху двустранната плоча за печене или да преместите храната, тъй като това може да повреди незалепващото покритие на двустранната плоча за печене.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна и равна повърхност.
- Уверете се, че каналът за отцеждане е отпред с ръб, насочен нагоре, и плочата лежи стабилно върху двете точки за фиксиране на плочата, разположени на гърба на уреда.
- Преди да обърнете двустранната плоча за печене от другата страна, оставете я да изстине и я почистете добре. Ако не почистите плочата за печене преди да започнете да печете от другата страна, върху нагревателния елемент може да изгорят частици храна или мазнина.

Използване на капака (само за HD6324/HD6323/HD6322)

Капакът може да се поставя над храните върху двустранната плоча, за да се запази топлината на грила, да се предотвратят пръските и да не се разпространяват миризма и дим.

Забележки

- Никога не поставяйте стъкления капак върху грила по време на предварителното загряване.
- Имайте предвид, че стъкленият капак се нагорещява при употреба. При повдигане хващайте само дръжката.
- Времето и температурата в таблицата за приготвяне на храна се отнасят само за печене без капак.

Използване на тавата за печене (само за HD6324)

Можете да използвате тавата за печене, за да печете продуктите в собствен сос.

Забележки

- Не използвайте метални, остри или абразивни кухненски прибори, за да обърнете храната или да я преместите от тавата за печене, тъй като това може да повреди незалепващото покритие на тавата.
- Единственият правилен начин за поставяне на тавата за печене върху грила е с най-ниската ѝ част от задната страна на уреда.
- Не поставяйте капака върху тавата за печене, когато загрявате предварително уреда.
- Не поставяйте тавата за печене върху двустранната плоча за печене. Тя няма да бъде стабилна и няма да достигне необходимата температура.

Почистване

Предупреждения

- Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или каквато и да е друга течност.
- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Забележки

- Оставяйте уреда да изстине, преди да го почистите или преместите.
- Почистете плочата от излишната мазнина и хранителни остатъци с помощта на дървена или пластмасова лопатка и поставете плочата в тавичката за мазнина.
- Всички разглобяеми части могат да се почистват в съдомиялна машина.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 3).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis (Obr. 1)

1 Víko s rukojetí (pouze modely HD6324/HD6323/HD6322)
2 Víko (pouze modely HD6324/HD6323/HD6322)
3 Grilovací nádoba (pouze model HD6324)
4 Body upevnění
5 Odkapávací drážka
6 Sklopná grilovací deska
7 Svorka kabelu
8 Napájecí kabel a zástrčka
9 Místa pro upevnění desky
10 Topné těliско
11 Přístroj
12 Nádobka na tuk
13 Řízení teploty
14 Kontrolka

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přístroj a napájecí kabel neponořujte do vody či jiné kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a že chápou rizika, která mohou hrozit.
- Přístroj a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let, pokud je přístroj zapnutý nebo chladne.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.
- Přístroj není určen k používání uhlí a podobných hořlavých paliv.

Upozornění

- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Přístroj umístěte na rovný a stabilní povrch a zajistěte, aby kolem něj byl dostatečný volný prostor.
- Než na sklopnou grilovací desku položíte jídlo, vždy ji předehřejte.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké (Obr. 2).
- Nepřemisťujte přístroj a grilovací nádobu během provozu nebo pokud jsou stále horké.
- Při grilování tučného masa nebo uzenek dávejte pozor na vystřikující tuk.
- Před odpojením přístroje z napájení nastavte regulátor teploty vždy na 0.
- Po použití přístroj vždy odpojte z napájení.
- Po použití přístroj vždy vyčistěte.
- Chcete-li přístroj vyčistit nebo odložit, před vyjmutím sklopné grilovací desky, grilovací nádoby (pouze model HD6324) nebo víka (pouze modely HD6324/HD6323/HD6322) jej nechte zcela vychladnout.
- Sklopné grilovací desky a grilovací nádoby (pouze model HD6324) se nikdy nedotýkejte ostrými ani abrazivními předměty, protože by mohlo dojít k poškození jejich nepřilnavého povrchu.
- Tento přístroj je určen pouze pro běžné domácí používání. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláří nebo farem, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroje není určen ani pro používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo dálkového ovladače.
- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.

Elektromagnetické pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Před prvním použitím

Z přístroje odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky a před prvním použitím přístroj umyjte.

Použití přístroje

Použití sklopné grilovací desky

Poznámky

- Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní kuchyňské náčiní k řezání či otáčení jídla na sklopné grilovací desce nebo k odebírání jídla ze sklopné grilovací desky, protože by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu grilovací desky.
- Přístroj vždy postavte na stabilní a rovný povrch.
- Odkapávací drážka musí být vpředu. Odkapávací drážka s okrajem směřujícím nahoru musí být řádně uložena na dvou místech upevnění desky vzadu.
- Při ohřevu grilovací desky pro grilování na druhé straně ji nejprve nechte vychladnout a řádně ji vyčistěte. Není-li deska před používáním druhé strany řádně vyčištěna, působením topného tělesa může dojít ke spalování tuků a zbytků jídla.

Použití víka (pouze modely HD6324/HD6323/HD6322)

Víko můžete položit na jídlo na sklopné grilovací desce, aby uchovalo teplo grilu, zabránilo vystřikování a omezilo únik pachů a kouře.

Poznámky

- Nikdy nepokládejte skleněné víko na gril, pokud se právě předehřívá.
- Upozorňujeme, že během použití bude skleněné víko horké. Chcete-li jej zvednout, uchopte jej za úchyty.
- Doba a teplota v tabulce přípravy pokrmů se vztahují pouze na grilování bez víka.

Použití grilovací nádoby (pouze model HD6324)

V grilovací nádobě můžete potraviny grilovat ve vlastní šťávě.

Poznámky

- Nepoužívejte žádné kovové, ostré ani abrazivní kuchyňské náčiní k otáčení jídla v grilovací nádobě nebo k odebírání jídla z grilovací nádoby, protože by mohlo dojít k poškození nepřilnavého povrchu grilovací desky.
- Umístěte grilovací nádobu na gril tak, aby byla její nejnižší část v zadní části přístroje.
- Nepokládejte víko na grilovací nádobu, když přístroj předehříváte.
- Nepokládejte grilovací nádobu na vrchní stranu sklopné grilovací desky, neboť nádoba nebude ve stabilní poloze a nedosáhne požadované teploty.

Čištění

Varování

- Přístroj a napájecí kabel neponořujte do vody či jiné kapaliny.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové žínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Poznámky

- Než přístroj vyčistíte nebo přesunete, nechte jej vychladnout.
- Pomocí dřevěné nebo plastové stěrky z desky odstraňte přebytečný tuk a zbytky potravin a nasměrujte je do nádobky na tuk.
- Všechny oddělitelné části lze umístit do myčky.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat střediska péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Životní prostředí

- Až přístroj dosloužil, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 3).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

EESTI

Sissejuhatus

Õnnitleme ostu puhul ja tere tulemast kasutama Philipsit! Philipsi tootetoe paremaks kasutamiseks registreeringe oma toode saidil **www.philips.com/welcome**.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

1 Kaane käepide (üksnes mudelitel HD6324/HD6323/HD6322)
2 Kaas (üksnes mudelitel HD6324/HD6323/HD6322)
3 Grillimisalus (üksnes mudelil HD6324)
4 Kinnituspunktid
5 Äravoolusoon
6 Ümberpööratav grillplaat
7 Juhtmeklamber
8 Toitejuhe ja pistik
9 Plaadi kinnituspunktid
10 Küttekeha
11 Seade
12 Rasvakogumisnõu
13 Temperatuuriregulaator
14 Märgutuli

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kastke seadet või toitejuhet vette või muude vedelike sisse.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhend seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatust, kui seade on sisse lülitatud või jahtub.
- Hoidke toitejuhe tulistest pindadest eemal.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Selles seadmes ei tohi kasutada puusütt ega muid sarnaseid põlevaid kütuseid.

Ettevaatust

- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti.
- Pange seade seisma tasasele ja kindlale pinnale ning jätke seadme ümber küllaldaselt vaba ruumi.
- Enne toidu asetamist plaadile alati eelsoojendage seda.
- Seadme töötamisel võib ligipääsetav pind kuumeneda (Jn 2).
- Ärge liigutage ega transportige seadet või grillimisalust kasutamise ajal või siis, kui see on veel kuum.
- Olge ettevaatlik, et rasvase liha või grillvorstide grillimisel rasv ei pritsiks.
- Keerake temperatuuriregulaator enne seadme vooluvõrgust eemaldamist alati asendisse 0.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Puhastage seadet alati pärast kasutamist.
- Seadme puhastamiseks või hoiule panemiseks laske sel enne ümberpööratava grillimisplaadi, grillimisaluse (üksnes mudelil HD6324) või kaane (üksnes mudelitel HD6324/HD6323/HD6322) eemaldamist täielikult jahtuda.
- Ärge kunagi puudutage ümberpööratavat grillimisplaati või grillimisalust (üksnes mudelil HD6324) teravate või abrasiivsete esemetega, sest need võivad kahjustada külgevõtmatut pinnakatet.
- Seade on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökeskkondade töötajate köökides. Samuti pole see mõeldud klientidele kasutamiseks hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.

Elektromagnetiline väli (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Enne esimest kasutamist

Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kleebised ning puhastage seadet enne selle kasutamist.

Seadme kasutamine

Ü,berpööratava grillimisplaadi kasutamine

Märkused

- Ärge kasutage metallist, teravaid või abrasiivseid köögiriistu toidu lõikamiseks või keeramiseks ümberpööratval grillimisplaadil või toidu eemaldamiseks ümberpööratavalt grillimisplaadilt, kuna need võivad kahjustada ümberpööratava grillimisplaadi külgevõtmatut pinnakatet.
- Pange seade alati kindlale ja tasasele pinnale.
- Veenduge, et vedeliku äravoolurenn on eespool. Äravoolurenn tuleb paigaldada korralikult tagaosas kahele plaadi kinnituspunktile, servaga ülespoole.
- Kui pöörate ümberpööratavat grillimisplaati, et grillida teiselt poolt, laske plaadil jahtuda ja puhastage seda põhjalikult. Kui plaati ei ole enne teisel poolel grillimise alustamist puhastatud, võivad rasv või toiduosakesed küttekehal põlema minna.

Kaane kasutamine (üksnes mudelitel HD6324/HD6323/HD6322)

Grilli soojuse hoidmiseks, pritsmete vältimiseks ning lõhna ja suitsu leviku takistamiseks saab ümberpöörataval grillimisplaadil oleva toidu katta kaanega.

Märkused

- Ärge kunagi asetage klaaskaant grillimisplaadi peale eelkuumutamise ajal.
- Pidage meeles, et kasutamise ajal klaaskaas kuumeneb. Seda tohib tõsta ainult nupust.
- Toiduvalmistamise tabelis toodud aeg ja temperatuur kehtivad üksnes grillimisel ilma kaaneta.

Grillimisaluse kasutamine (üksnes mudelil HD6324)

Grillimisalust saate kasutada koostisainete omas mahlas grillimiseks.

Märkused

- Ärge kasutage metallist, teravaid või abrasiivseid köögiriistu toidu keeramiseks või eemaldamiseks grillimisaluselt, sest see võib kahjustada aluse külgevõtmatut katet.
- Ainus õige viis grillimisaluse grillile panemiseks on nii, et selle kõige madalam pool jääb seadme tagaküljele.
- Ärge katke seadme eelkuumutamise ajal grillimisalust kaanega.
- Ärge asetage grillimisalust ümberpööratava grillimisplaadi peale. See ei ole stabiilne ega saavuta nõutud temperatuuri.

Puhastamine

Hoiatused

- Ärge kastke seadet või toitejuhet vette või muude vedelike sisse.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega söövibaid vedelikke, nagu bensiin või atsetoon.

Märkused

- Laske seadmel alati enne puhastamist või selle liigutamist ära jahtuda.
- Eemaldage plaadilt liigne rasv ja toidujäägid puust või plastmassist spaatliga ning lükake need rasvakogumisnõusse.
- Kõik eemaldatavad osad on nõudepesumasinas pestavad.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Keskkond

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate hoida loodust (Jn 3).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Opći opis (Sl. 1)

1 Drška poklopca (samo HD6324/HD6323/HD6322)
2 Poklopac (samo HD6324/HD6323/HD6322)
3 Pladanj za pečenje (samo HD6324)
4 Točke za fiksiranje ploče
5 Odvodni žlijeb
6 Dvostrana ploča za pečenje
7 Kopča za učvršćivanje kabela
8 Kabel za napajanje i utikač
9 Točke za fiksiranje ploče
10 Grijaći element
11 Aparat
12 Pladanj za masnoću
13 Kontrola temperature
14 Indikator

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne uranjajte aparat ili mrežni kabel u vodu ili neku drugu tekućinu.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Aparat i kabel za napajanje držite izvan dosega djece ispod 8 godina starosti dok je aparat uključen ili se hladi.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- S ovim aparatom ne smije se koristiti ugljen niti slična zapaljiva goriva.

Oprez

- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Aparat stavite na ravnu, stabilnu površinu uz dovoljno slobodnog prostora oko njega.
- Ploču za pečenje uvijek zagrijte prije no što na nju stavite hranu.
- Dostupne površine aparata mogu postati vruće tijekom rada aparata (Sl. 2).
- Aparat nemojte pomicati niti prenositi dok se aparat ili pladanj za pečenje koristi ili dok je još uvijek vruć.
- Pazite na prskanje ulja tijekom pečenja masnog mesa ili kobasica.
- Prije iskopčavanja aparata obavezno okrenite regulator temperature na 0.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Aparat uvijek očistite nakon uporabe.
- Ostavite aparat da se potpuno ohladi prije no što skinete dvostranu ploču za pečenje, pladanj za pečenje (samo HD6324) ili poklopac (samo HD6324/HD6323/HD6322) kako biste aparat očistili ili spremili.
- Nikada ne dodirujte dvostranu ploču za pečenje ili pladanj za pečenje (HD6324) oštrim ili abrazivnim predmetima jer to može oštetiti sloj koji onemogućuje ljepljenje hrane.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen ni uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.
- Ovaj aparat nije namijenjen uporabi u kombinaciji s vanjskim timerom ili sustavom za daljinsko upravljanje.
- Ako se aparat nepravilno koristi, ako se koristi za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips neće biti odgovorna za nastalu štetu.

Elektromagnetsko polje (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Prije prve uporabe

Uklonite svu ambalažu i naljepnice te očistite aparat prije uporabe.

Uporaba

Uporaba dvostrane ploče za pečenje

Napomene

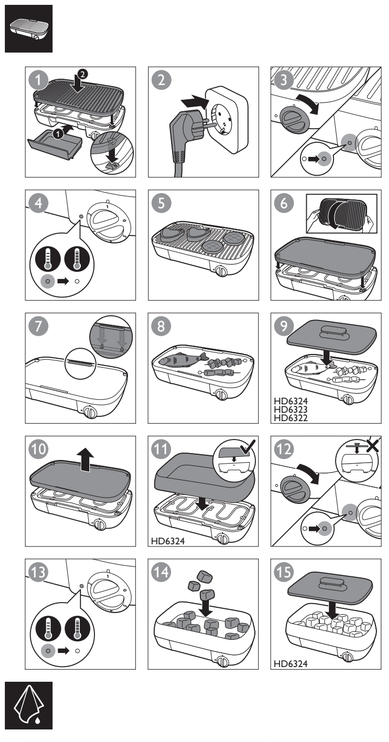
- Nemojte koristiti metalni, oštri ili abrazivni kuhinjski pribor kako biste hranu izrezali ili okrenuli na dvostranoj ploči za pečenje ni kako biste hranu s nje skinuli jer to može oštetiti sloj koji onemogućuje ljepljenje hrane za dvostranu ploču za pečenje.
- Aparat uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu površinu.
- Provjerite je li odvodni žlijeb s prednje strane. Odvodni žlijeb s rubom usmjerenim prema gore mora se ispravno postaviti na dvije točke za fiksiranje ploče na stražnjoj strani.
- Ako ste ploču za pečenje okrenuli kako biste pekli s druge strane, ostavite je da se ohladi i temeljito je očistite. Ako se ploča ne očisti prije korištenja s druge strane, masnoća ili komadići hrane mogu izgorjeti na grijaćem elementu.

Uporaba poklopca (samo HD6324/HD6323/HD6322)

Poklopac se može staviti na hranu koja se nalazi na dvostranoj ploči za pečenje kako bi se zadržala toplina na ploči za pečenje, kako bi se spriječilo prskanje te kako bi se spriječilo širenje mirisa i dima.

Napomene

- Stakleni poklopac nikada nemojte stavljati na roštilj tijekom zagrijavanja.
- Imajte na umu da će se stakleni poklopac zagrijati tijekom uporabe. Podignite ga za ručku.
- Vrijeme i temperatura navedeni u tablici za pripremu hrane odnose se na pečenje bez poklopca.



		Min.	°C	A / B
		6-8	5	A-B
		8-10	5	A-B
		8-10	5	A-B
		6-8	5	A-B
		5-7	5	A-B
		8-10	5	A-B
		6-8	5	A-B
		9-15	5	A-B
		28-30	5	A-B
		33-35	5	A-B
		5-7	4-5	B
		4-6	5	B
		4-5	5	B
		10-12	5	B
		10-12	4	B
		10-12	5	A-B
		28-32	5	A-B
			2-3	B
			1-2	B